

SVEN[®]

PS-31

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Рус/Eng

Портативная USB акустическая система

Portable USB acoustic system



Перед эксплуатацией системы внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на весь период использования.

Please read the following instructions carefully before connecting, operating or adjusting this product. Besides that, please keep this manual in a convenient place for future reference.

Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN Ltd, 2008 (V 1.0).

Данное руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать руководство более точной, возможны некоторые несоответствия. Информация данного руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном руководстве.

РАСПАКОВКА

Аккуратно распакуйте акустическую систему, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений, если система повреждена при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществлявшую доставку, если система не функционирует, сразу же обратитесь к дилеру.

**Техническая поддержка размещена на сайте: <http://www.sven.ru>
Здесь же вы сможете найти обновленную версию данного руководства.**

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|-------------------------------------|---|
| 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ | 3 |
| 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ | 3 |
| 3. ОСОБЕННОСТИ | 3 |
| 4. ТРЕБОВАНИЕ К СИСТЕМЕ | 3 |
| 5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ | 3 |
| 6. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК | 4 |
| 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 4 |

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок между собой, т. к. это выводит из строя аппаратуру.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, пыли и воздействия высоких температур.
- Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить поверхность. Для чистки используйте мягкую сухую ткань.
- Не вскрывайте и не производите ремонт самостоятельно.
- Для обеспечения дополнительной безопасности во время грозы отключите колонки от USB-порта и выключите компьютер.

2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1). Акустические колонки — 2 шт.
- 2). Сигнальный кабель — 1 шт.
- 3). 2-проводной аудиокабель — 1 шт.
- 4). Кабель питания USB — 1 шт
- 5). Руководство пользователя — 1 шт.
- 6). Чехол для хранения — 1 шт.

3. ОСОБЕННОСТИ

- Компактный дизайн
- Оригинальная подставка
- Регулятор громкости
- Питание от USB шины
- Возможность подключения сетевого адаптера

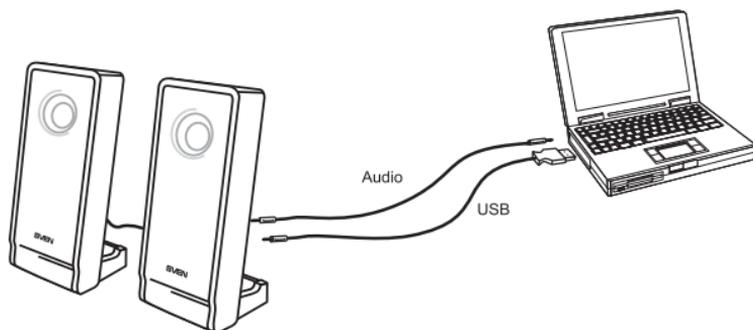
4. ТРЕБОВАНИЕ К СИСТЕМЕ

- Ноутбук или компьютер с USB-портом
- Операционная система Windows XP/Vista

5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Соедините колонки с помощью мини-джеков 2-проводного аудиокабеля.
- Вставьте мини-джек сигнального кабеля в входное гнездо активной колонки и в гнездо Line-out ПК.
- Отведите подставку от динамиков так, чтобы установить колонки вертикально.
- Затем вилку USB-кабеля питания подключите к колонке и к USB-порту компьютера или ноутбука. Включите колонки с помощью ползункового выключателя. Загорится сигнальный светодиод.
- Подстройте громкость звучания колонок средствами Windows или регулятором громкости по своему усмотрению.
- Располагайте колонки относительно слушателя симметрично.

Примечание: Подключайте USB-адаптер к USB-гнезду компьютера или к активной USB-хабу.



6. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Звук в колонках слишком слабый или отсутствует

- Убедитесь, что USB-кабель колонок подключен к USB-порту ноутбука или компьютера и ноутбук или компьютер включен.

Звук не воспроизводится одной из колонок

- Убедитесь, что аудиокабель нерабочей колонки подключен.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Характеристики и единицы измерения | Значение |
|------------------------------------|---------------|
| Мощность динамиков, Вт (RMS) | 2 x 2 |
| Динамики широкополосные, мм/дюйм | 40/1,6" |
| Диапазон частот, Гц | 80–20 000 |
| Размеры (одной колонки), мм | 62 x 142 x 35 |
| Масса, кг | 0,52 |

Примечания:

- 1). Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
- 2). Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Срок службы — 2 года.

Thank you for choosing the SVEN Acoustic System!

COPYRIGHT

© SVEN Ltd, 2008 (V 1.0).

This manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this manual more exact, some discrepancies may occur. The information of this instruction is given on "as is" terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damages which have arisen from the information, containing in the given manual.

UNPACKING

Unpack the acoustic system (AS) carefully; make sure there are no accessories in the box. Check up the device for damages; if the AS was damaged at transportation, address the firm which carried out the delivery; if the AS functions incorrectly, address the dealer at once.

Technical support: www.sven.ru

CONTENTS

| | |
|---------------------------------------|---|
| 1. SAFETY INSTRUCTIONS | 6 |
| 3. FEATURES | 6 |
| 4. SYSTEM REQUIREMENTS | 6 |
| 5. CONNECTION AND OPERATION | 6 |
| 6. TROUBLE-SHOOTING | 7 |
| 7. TECHNICAL SPECIFICATION | 7 |

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Bar from speakers wires closing (including «grounded wires»), as it disables the equipment.
- Protect the AS holes from the ingress of foreign objects.
- Protect the AS from high moisture, dust and high temperature impact.
- Clear the unit with soft dry cloth only; do not apply any kind of gasoline, alcohol or other diluents, as they may spoil the surface.
- Do not remove the cover of the unit. Refer servicing only to qualified service personnel.
- For extra protection during a thunderstorm disconnect speakers from USB-port and switch off a computer.

2. PACKING LIST

- 1). 2 Acoustic speakers
- 2). 1 Signal cable
- 3). 1 2-wire audio cable
- 4). 1 USB-power cable
- 5). 1 Operating manual
- 6). 1 Transportation bag

3. FEATURES

- Compact design
- Original prop
- Volume control
- USB power supply
- Ability to connect a power adapter

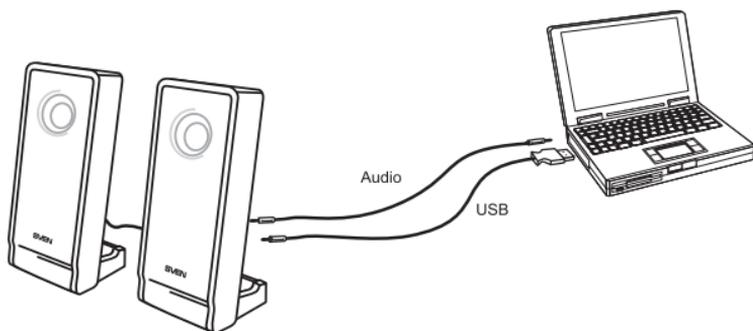
4. SYSTEM REQUIREMENTS

- Notebook or computer with USB-port
- Windows XP/Vista operating system

5. CONNECTION AND OPERATION

- Connect the speakers by means of 2-wire audio cable mini-jacks.
- Insert the signal cable mini-jack into the active speaker socket and line-out socket PC.
- Take aside the prop as to upright the speakers.
- Connect the USB power cable to the USB-port of a notebook or a computer and active speaker power socket. Switch on the speakers using a slider switch.
- Adjust the speakers volume at your discretion by means of Windows facility or volume knob.
- Symmetrize the speakers with respect to a listener.

Warning: please connect speakers to PC or Laptop USB ports, or use active USB-Hub.



6. TROUBLE-SHOOTING

No sound or faint sound

- Make sure the USB-cable of the right speaker is connected to the USB-port of a notebook or a computer; and a notebook or a computer is switched on.

One of the speakers does not reproduce sound

- Make sure the cable of a non-working speaker is not damaged.

7. TECHNICAL SPECIFICATION

| Description and unit measure | Magnitude |
|------------------------------|---------------|
| Output power, W (RMS) | 2 x 2 |
| Speaker units, mm/inch | 40/1,6" |
| Frequencies range, Hz | 80–20 000 |
| Dimensions (one speaker), mm | 62 x 142 x 35 |
| Weight, kg | 0.52 |

Notes:

- 1). Technical specification given in this table is supplemental information and can not give occasion to claims.
- 2). Technical specification is subject to change without notice due to improvement of trademark SVEN production.

Durability — 2 years.



SVEN[®]

Сделано в Китае.

Служба потребителей: тел.: +7 (495) 22-33-44-5,

e-mail: info@sven.ru, www.sven.ru

Произведено под контролем

«Свен Скандинавия Лимитед».

48310, Финляндия, Котка, Котлахдентие, 15.

E-mail: info@sven.fi www.sven.fi

Made in China.

Consumer line: tel.: +7 (495) 22-33-44-5,

e-mail: info@sven.ru, www.sven.ru

Produced under the control

of Oy Sven Scandinavia Ltd.

15, Kotolahdentie, KOTKA, Finland, 48310.

E-mail: info@sven.fi, www.sven.fi

**® Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.**